STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 9 août 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UNE FORMATION DE PREPARATION AUX DERAILLEMENTS DE TRAINS

400 soldats de la Garde Nationale seront formés pour répondre à des incidents nucléaires, biologiques, chimiques, résultant de déraillements de trains

Mission de la force de réaction de la sécurité intérieure pour assurer que l'Etat de New York est prêt

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que plus de 400 soldats et aviateurs de la Garde Nationale de l'Etat de New York conduiront des activités de préparation aux situations d'urgence, en lien avec la réponse au déraillement d'un train et d'un déversement de produits chimiques. La formation se déroulera du 8 au 11 août au centre de formation des pompiers du Comté Westchester et au Camp Smith.

« Former nos soldats et premiers secours avant qu'une catastrophe ne frappe est une priorité principale lorsqu'il s'agit de préserver la sécurité des New Yorkais », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Les dernières années nous ont montré qu'il était nécessaire de nous préparer à l'impensable ou l'improbable, et les exercices comme ceux-ci représentent une étape importante pour construire un réseau de réponse aux situations d'urgence de classe mondiale, qui soit prêt en cas de crise. »

La force de réaction de la sécurité intérieure (Homeland Response Force) (HRF) pour la région II de la FEMA est l'une des dix unités établies par le Département de la Défense pour assister ou relayer les premiers secours locaux et représentants de l'Etat dans la réponse aux incidents et attentats nucléaires, radiologiques, biologiques et chimiques dans tous les Etats-Unis.

Le scénario pour ces exercices de formation est un déraillement de train causant un déversement de produits chimiques qui menace les communautés proches du site de l'accident. Les soldats et aviateurs seront formés sur la manière de rechercher et d'extraire les victimes des sites de catastrophes en portant des tenues de protection contre les matières dangereuses, décontaminer les victimes si nécessaire, et effectuer un premier triage médical pour aider les premiers secours et personnels de santé.

La HRF vise à favoriser un meilleur dialogue entre les premiers secours de région et les agences de réponse fédérales et d'Etat. La HRF joue un rôle important au niveau régional en contribuant à développer et construire des plans régionaux et en travaillant avec les gestionnaires des situations d'urgence pour concevoir une réponse de gouvernement cohérente aux incidents chimiques, biologiques, radiologiques et nucléaires au niveau régional.

Les soldats et aviateurs de la Garde Nationale de l'Etat de New York seront rejoints par 200 autres soldats et aviateurs de la Garde Nationale du New Jersey pour réaliser l'évaluation de formation annuelle.

La Région II de la FEMA comprend Porto Rico et les îles Vierges américaines, ainsi que les Etats de New York et du New Jersey.

Les unités majeures qui composent la HRF comprennent :

- Le siège de la 42ème Division d'infanterie, basé à Troy, N.Y. assure un commandement et un contrôle global de l'organisation.
- Le siège du 104ème bataillon de police militaire, basé à Kingston, N.Y., assure un commandement des éléments de réponse aux incidents chimiques, biologiques, radiologiques et nucléaires sur le site de l'incident.
- La 1 156ème compagnie du génie, située à Kingston, N.Y. fournit des ingénieurs formés à l'extraction et l'évacuation des victimes.
- La 222ème compagnie chimique, basée à Fort Hamilton, N.Y., opère l'élément de décontamination.
- Les bénévoles de la Garde de l'Etat de New York de la 88ème brigade, basée principalement dans la Ville de New York, complètent la ligne de décontamination.
- Les escadres aériennes de la Garde Nationale de l'Etat de New York contribuent avec du personnel médical pour le triage, le transfert des victimes et un traitement médical civil.
- Le personnel de sécurité de la Garde Nationale du New Jersey comprend les membres de la 328ème compagnie de police militaire de Cherry Hill, N.J., la 253ème compagnie de transport de Cape May Court House, N.J., les forces de sécurité de la 108ème escadre aérienne de ravitaillement de Joint Base McGuire-Dix-Lakehurst, N.J. et la 177ème escadre de chasse de Egg Harbor Township, N.J.

La page Facebook HRF de la Région II de la FEMA est consultable ici :
https://www.facebook.com/pages/Homeland-Response-Force-Region-II/170590573068531

Les membres des médias intéressés pour couvrir cet évènement doivent contacter le Colonel Richard Goldenberg au 518-727-7314.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French